

Quickie® BASCULACIÓN ELÉCTRICA

Distribuidor: Este manual debe ser entregado al pasajero de esta silla de ruedas.

Pasajero: Antes de usar esta silla de ruedas, lea este manual en su totalidad y guárdelo para futura referencia.

Manual de
Instrucciones

P/N 252999 Rev. B

**Basculación
eléctrica**

Manual de instrucciones

SUNRISE MEDICAL ESCUCHA

Muchas gracias por haber escogido un producto Quickie. Nos gustaría conocer su opinión o consultas acerca de este manual, la seguridad y la fiabilidad del dispositivo, y el servicio que usted recibe de su distribuidor de Sunrise. No dude en escribirnos a la dirección siguiente:

SUNRISE MEDICAL (US) LLC
 Departamento de Servicio al Cliente
 12002 Volunteer Blvd.
 Mount Juliet, TN 37122, USA
 (800) 333-4000



www.SunriseMedical.com/register

Asegúrese de devolver la tarjeta de garantía, y avísenos si cambia de dirección. Esto nos permitirá mantenerlo actualizado con información acerca de seguridad, nuevos productos y opciones para ampliar el uso y el disfrute de esta silla de ruedas. Si pierde su tarjeta de garantía, llámenos o escribanos y con gusto le enviaremos una nueva.

También puede registrar su producto en: www.SunriseMedical.com/register

PARA RESPONDER A SUS PREGUNTAS

Su distribuidor autorizado de conoce mejor su dispositivo y puede responder a la mayoría de sus preguntas sobre la seguridad, el uso y el mantenimiento del mismo.

Para referencia futura, rogamos que rellene lo siguiente:

Distribuidor: _____

Dirección: _____

Teléfono: _____

Nº de serie: _____ Fecha de Compra: _____

INFORMACION ADICIONAL QUE USTED DEBE SABER

Ningún elemento de esta silla está fabricado con látex de caucho natural.

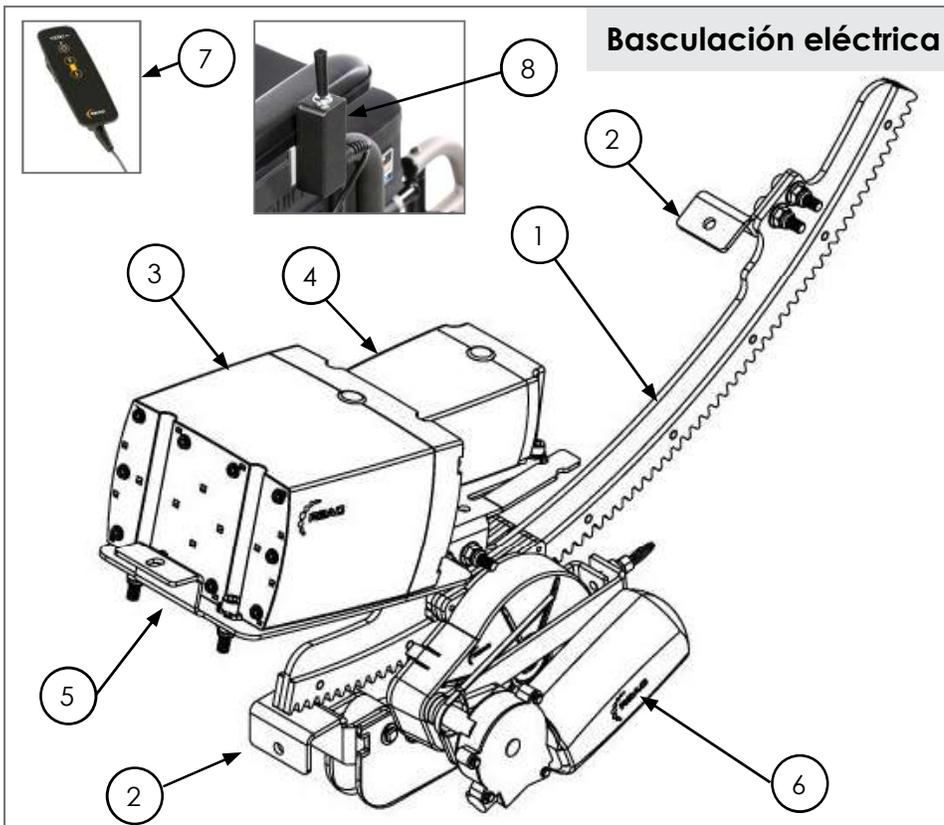
**INFORMACIÓN DE ELIMINACIÓN DE RESIDUOS Y RECICLADO**

Cuando este producto alcance el final de su vida útil, sírvase llevarlo a un punto de recolección aprobado o de reciclaje designado por las autoridades locales. Este producto se fabrica utilizando una variedad de materiales. No debe desechar el producto como lo haría con desechos normales del hogar. Debe desechar su producto de manera adecuada, de conformidad con las leyes y regulaciones locales. La mayoría de los materiales utilizados en la construcción de este producto son totalmente reciclables. La recolección y reciclaje separados del producto al momento de desecharlo ayudará a conservar los recursos naturales y a asegurar que se deseche de manera que proteja al medioambiente.

Conforme a las recomendaciones mencionadas, antes de desechar el producto, deberá comprobar la propiedad legal del mismo.

II. ÍNDICE

| | | | |
|---|---|---|----|
| I. INTRODUCCIÓN | 2 | VII. BATERÍA Y CARGADOR..... | 8 |
| II. ÍNDICE | 3 | A. Introducción | 8 |
| III. LA UNIDAD Y SUS PIEZAS | 4 | B. Tipos De Batería..... | 8 |
| IV. ATENCIÓN – LEER ANTES DE UTILIZAR | 5 | C. Carga..... | 8 |
| A. Elija El Dispositivo Adecuado..... | 5 | D. Almacenamiento De La Batería..... | 8 |
| B. Consulte Frecuentemente Este Manual..... | 5 | E. Niveles De Batería Baja | 8 |
| C. Advertencias..... | 5 | F. Seguridad De La Batería..... | 8 |
| V. ELECTROMAGNETIC INTERFERENCE..... | 6 | G. Verificación De La Batería..... | 8 |
| A. ¿Qué Es La Iem?..... | 6 | H. Seguridad Del Cargador | 8 |
| B. ¿Cuál Es El Posible Efecto De La Interferencia Electromagnética? | 6 | VIII. USO Y MANTENIMIENTO..... | 8 |
| C. Fuentes De Iem..... | 6 | A. Introducción | 9 |
| D. Distancia De La Fuente | 6 | B. Verificaciones Importantes De Seguridad..... | 9 |
| E. Niveles De Inmunidad | 6 | C. Limpieza..... | 9 |
| F. Notifique Cualquier Incidente Sospechoso De Iem | 6 | D. Consejos De Almacenaje..... | 9 |
| G. Iem Desde El Dispositivo..... | 6 | E. Lista De Comprobaciones De Seguridad | 9 |
| VI. ADVERTENCIAS GENERALES..... | 7 | F. Tabla De Resolución De Problemas..... | 9 |
| A. Límites De Peso..... | 7 | G. Comprobación | 9 |
| B. Uso Indicado | 7 | IX. INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO..... | 9 |
| C. Acompañantes Y Cuidadores | 7 | A. Sistema De Basculación Eléctrica Listo Para Usar | 10 |
| D. Accesorios..... | 7 | B. Recomendaciones De Uso:..... | 10 |
| E. Conozca Su Dispositivo..... | 7 | X. SERVICIO Y AJUSTES DEL DISTRIBUIDOR..... | 10 |
| F. Para Reducir El Riesgo De Accidentes..... | 7 | A. Introducción Al Servicio De Distribuidores | 11 |
| G. Lista De Comprobaciones De Seguridad | 7 | B. Consejos Importantes De Mantenimiento | 11 |
| H. Cambios Y Ajustes | 7 | C. Limpieza..... | 11 |
| I. Condiciones Ambientales | 7 | D. Inspeccionar | 11 |
| J. Botón De Encendido/Apagado..... | 7 | XI. GARANTÍA LIMITADA DE SUNRISE..... | 11 |
| K. Ruedas Anti-Vuelco | 7 | | |
| L. Piezas De Fijación..... | 8 | | |



1. Piezas del engranaje de cremallera
2. Soportes de sujeción
3. Caja de baterías
4. Caja de control
5. Pletina
6. Unidad del motor
7. Remoto
8. Interruptor con cable
9. Piezas de sujeción necesarias (no se muestran)
10. Adaptador del puntal (no se muestra)
11. Cable de conexión (no se muestra)

NOTA: Puede que no todas las funciones estén disponibles para las configuraciones de ciertas sillas o si se las combina con funciones de otras sillas. Contacte con su distribuidor autorizado para obtener más información.

NOTA: El sistema de basculación eléctrica está diseñado para adaptarse a una gran variedad de sillas de ruedas Quickie. Para obtener información sobre una silla específica, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Sunrise Medical o consulte el manual del usuario de dicha silla.

ESPECIFICACIONES DE BASCULACIÓN ELÉCTRICA

Peso de la unidad:
16,5 lbs (7,5 kg)

Color:
Negro y naranja

Unidad de basculación eléctrica:
Tipo de modelo - RCB11
Voltaje nominal: 24 V

Batería:
Tipo de modelo: Plomo-ácido
Voltaje nominal: Dos baterías de 12 voltios conectadas en serie 24 V
Capacidad nominal: 2,9 Ah (Relación 20 HR)
Peso: 5,3 lbs (2,4 kg)

Cargador:
Tipo de modelo: Mascota de 224 24 V plomo-ácido
Tensión de entrada: 100 - 240V AC
Frecuencia de entrada: 50/60 Hz
Corriente de entrada: 0,35 A
Rango de temperatura al inicio de la carga: 0° a 40° C (Temp de batería)
Tiempo de carga: Aproximadamente 6 horas

IV. ATENCIÓN – LEER ANTES DE UTILIZAR

A. ELIJA EL DISPOSITIVO ADECUADO

Este producto está destinado a un solo usuario. La selección final del tipo de silla de ruedas, de las opciones y de los ajustes más idóneos utilizados con la tecnología de basculación eléctrica es sólo responsabilidad de usted y de su médico o profesional sanitario. La selección de la mejor silla para sus necesidades exclusivas de movilidad depende de factores tales como:

1. Su grado de discapacidad, fuerza de agarre, equilibrio y coordinación.
2. Los tipos de obstáculos que usted debe superar durante el uso diario de la silla (según lugar en el que vive y trabaja y otros lugares a los que pueda desplazarse con la silla).

FINALIDAD PREVISTA DEL DISPOSITIVO: La finalidad del sistema es proporcionar movilidad y basculación eléctrica a las personas limitadas a una posición sentada.

B. CONSULTE FRECUENTEMENTE ESTE MANUAL

Antes de utilizar el producto, usted y todas las personas que vayan a ayudarle, deben leer este manual y asegurarse de seguir las instrucciones descritas. Lea frecuentemente las notas de advertencia hasta que esté totalmente familiarizado con ellas.

C. ADVERTENCIAS

La palabra "ADVERTENCIA" hace referencia a un peligro o a un acto peligroso que puede causar graves lesiones o muerte a usted o a otras personas. Las Notas de Advertencia se incluyen en tres secciones principales:

1. V - IEM
Aquí aprenderá todo acerca de las interferencias electromagnéticas y cómo pueden afectar su dispositivo.
2. VI - ADVERTENCIAS GENERALES
Aquí encontrará una lista de medidas de seguridad y un resumen de los riesgos que debe tener en cuenta antes de poner en uso el dispositivo.
3. VII - BATERÍA Y CARGADOR
Aquí aprenderá todo acerca de la seguridad de la batería y el cargador, y cómo evitar lesiones.

A lo largo de este manual del usuario y en el dispositivo verá los iconos que se indican a continuación para identificar advertencias y posibles peligros.



DES: Las descargas electrostáticas pueden dañar los circuitos impresos.

NOTA – Cuando sea pertinente, también encontrará Notas de Advertencia en otras secciones del manual. Tenga en cuenta todas las notas de advertencia de estas secciones. Ya que de lo contrario podría sufrir caídas, vuelcos o pérdida de control que pudieran causarle graves lesiones a usted o a otras personas.

A. ¿QUÉ ES LA IEM?**⚠️ ADVERTENCIA**

1. IEM significa: interferencia (I) electromagnética (EM). Las IEM proceden de fuentes de ondas de radio, como transmisores y transeptores de radio. (Un "transceptor" es un dispositivo que envía y recibe señales de ondas de radio).
2. Existen varias fuentes de IEM intensa en su entorno cotidiano. Algunas son obvias y fáciles de evitar. Otras no lo son, y es posible que no pueda evitarlas.
3. Los accesorios eléctricos instalados en sillas de ruedas manuales pueden ser susceptibles a interferencias electromagnéticas (IEM) procedentes de fuentes tales como emisoras de radio, emisoras de televisión, transmisores de radio aficionados (TRA), radios de dos bandas y teléfonos móviles.
4. Las IEM también pueden producirse por fuentes conducidas o descargas electrostáticas (ESD).

B. ¿CUÁL ES EL POSIBLE EFECTO DE LA INTERFERENCIA ELECTROMAGNÉTICA?**⚠️ ADVERTENCIA**

1. Las interferencias electromagnéticas pueden hacer que, sin previo aviso, su accesorio:
 - Se desplace de manera independiente
 Si se produjera cualquiera de estas situaciones, usted o terceros podrían sufrir lesiones severas.
2. Las interferencias electromagnéticas pueden dañar el sistema de control de su silla. Esto podría crear un riesgo de seguridad y generar costosas reparaciones.

C. FUENTES DE IEM**⚠️ ADVERTENCIA**

Las fuentes de IEM se dividen en tres grandes tipos:

1. Transeptores portátiles:

La antena suele estar montada directamente en el aparato. Estas modificaciones podrían ser:

 - Radios de banda ciudadana (CB)
 - "Walkie-talkies"
 - Radios de seguridad, bomberos y policía
 - Teléfonos móviles
 - Ordenadores portátiles con teléfono o fax
 - Otros dispositivos personales de comunicación
 - Sistemas electrónicos de vigilancia de artículos

NOTA: Estos dispositivos pueden transmitir señales mientras están encendidos, aunque no se utilicen.
2. Transeptores móviles de mediano alcance:

Se trata de radios bidireccionales utilizadas en coches de policía, camiones de bomberos, ambulancias y taxis. La antena suele estar montada en el exterior del vehículo.
3. Transeptores de largo alcance:

Entre ellos, las torres de antenas comerciales de radio y televisión y las de radioaficionados (HAM).

NOTA: No es probable que los siguientes dispositivos causen problemas de IEM: Ordenadores portátiles (sin teléfono ni fax), teléfonos inalámbricos, televisores o radios AM/FM, reproductores de CD o casetes.

D. DISTANCIA DE LA FUENTE**⚠️ ADVERTENCIA**

La energía electromagnética se intensifica rápidamente a medida que nos acercamos a la fuente. Por este motivo, la IEM de los dispositivos portátiles es especialmente preocupante. Una persona que utilice uno de estos dispositivos puede acercarse a altos niveles de energía EM a su silla sin que usted lo sepa.

E. NIVELES DE INMUNIDAD**⚠️ ADVERTENCIA**

1. El nivel de intensidad EM se mide en voltios por metro (V/m). Todos los dispositivos de basculación eléctrica pueden resistir las interferencias electromagnéticas hasta un determinado nivel. Es lo que se denomina "nivel de inmunidad".
2. Cuanto mayor es el nivel de inmunidad, menor es el riesgo de recibir IEM. Se cree que un nivel de inmunidad de 20 V/m protegerá al usuario del dispositivo de basculación eléctrica de las fuentes más comunes de ondas de radio.

⚠️ ADVERTENCIA

Si existiese alguna duda de que el dispositivo de entrada de control de especialidad no es inmune a los 20 V / m, se debe tener especial cuidado alrededor de fuentes conocidas de IEM.

⚠️ ADVERTENCIA

No hay forma de saber el efecto sobre la IEM si añade accesorios o modifica esta silla. Cualquier cambio realizado en la silla puede aumentar el riesgo de IEM. Las piezas no probadas específicamente o las piezas de otros proveedores tienen propiedades desconocidas de IEM.

F. NOTIFIQUE CUALQUIER INCIDENTE SOSPECHOSO DE IEM**⚠️ ADVERTENCIA**

Debe informar inmediatamente de cualquier movimiento involuntario. Asegúrese de indicar si había una fuente de ondas de radio cerca de su silla en ese momento. Contacto: Departamento de Atención al Cliente de Sunrise Medical (800) 333-4000.

G. IEM DESDE EL DISPOSITIVO**⚠️ ADVERTENCIA**

El propio dispositivo puede interferir en los campos electromagnéticos de los sistemas de alarma en tiendas.

⚠️ ADVERTENCIA

Preste atención a todas las advertencias para reducir el riesgo de movimiento involuntario del dispositivo:

1. Cuidado con el peligro de los transeptores portátiles. No encienda ni utilice nunca un transceptor portátil mientras el dispositivo esté encendido. Extremar las precauciones si cree que un dispositivo de este tipo puede estar en uso cerca de su silla.
2. Sea consciente de dónde se encuentran ubicados los transmisores de radio o televisión e intente evitar aproximarse demasiado a ellos.
3. Si experimenta un movimiento no deseado, apague el dispositivo lo antes posible en cuanto sea seguro hacerlo.

VI. ADVERTENCIAS GENERALES

A. LÍMITES DE PESO

⚠️ ADVERTENCIA

NUNCA exceda el límite de peso especificado por Sunrise Medical. El peso máximo autorizado proporcionado por el fabricante corresponde al peso combinado del usuario y otros posibles objetos transportados. Si sobrepasa el límite de peso, pueden producirse daños en la silla, caídas, vuelcos o pérdida de control, lo que podría así causar graves lesiones al usuario o a otras personas.

La capacidad máxima de peso para el sistema de basculación eléctrica es de 181 kg (400 lbs).

⚠️ ADVERTENCIA

Si el límite de peso máximo para su silla es inferior a los 400 lbs (181 kg), no exceda el límite de peso indicado para su silla.

B. USO INDICADO

Las sillas de ruedas en las que se ha instalado el sistema de basculación eléctrica, capacitan a las personas con limitaciones físicas proporcionándoles un medio de movilidad mejorado. Este manual del usuario se refiere únicamente al sistema de basculación eléctrica. Para advertencias e información sobre el uso correcto y el cuidado de su silla de ruedas específica, consulte el manual del usuario suministrado con esa silla específica.

⚠️ ADVERTENCIA

NO utilice este dispositivo para fines distintos del indicado por el fabricante. Las modificaciones no autorizadas, y el uso de piezas o accesorios no suministrados o aprobados por Sunrise Medical, pueden cambiar la estructura de la silla. Esto anulará la garantía y puede afectar a su seguridad. Si se hace caso omiso de la advertencia, pueden producirse daños en la silla y posibles lesiones graves de la persona que utilice la silla para fines no previstos.

C. ACOMPAÑANTES Y CUIDADORES

⚠️ ADVERTENCIA

Antes de prestar ayuda al usuario de la silla, lea las notas de advertencia descritas en este manual y siga las instrucciones correspondientes. Tenga en cuenta que, después de consultar a un profesional médico, tendrá que aprender sobre mecánica corporal segura y comprobada para utilizar y crear los métodos auxiliares que mejor se adapten a sus habilidades.

D. ACCESORIOS

⚠️ ADVERTENCIA

Las modificaciones no autorizadas, o el uso de piezas o accesorios no suministrados o aprobados por Sunrise Medical, pueden cambiar la estructura de la silla. Esto anulará la garantía y puede afectar a su seguridad.

Algunos problemas que pueden ocurrir, pero que no están limitados a:

1. Cualquier modificación o desmontaje puede potencialmente crear una situación de inseguridad donde el usuario y/o acompañante queden en peligro.

E. CONOZCA SU DISPOSITIVO

⚠️ ADVERTENCIA

Tómese el tiempo necesario para familiarizarse con este dispositivo antes de empezar a bascularlo.

F. PARA REDUCIR EL RIESGO DE ACCIDENTES

⚠️ ADVERTENCIA

1. ANTES de empezar a utilizar este dispositivo, debe recibir de su asesor médico formación sobre el uso seguro del mismo.
2. Sea consciente de que usted debe desarrollar sus propios métodos para el uso seguro de la silla según su grado de habilidad y capacidad funcional.
3. NUNCA intente una maniobra nueva por su cuenta. Solicite consejo a su profesional médico para reducir el riesgo de caídas o vuelcos.
4. Conozca las zonas en las que va a utilizar el dispositivo. Observe los obstáculos y peligros y aprenda cómo evitarlos.

G. LISTA DE COMPROBACIONES DE SEGURIDAD

⚠️ ADVERTENCIA

Antes de cada uso del dispositivo:

1. Asegúrese de que la silla se bascula con facilidad y que todos los componentes funcionan correctamente. Compruebe si se producen ruidos, vibraciones o cambios que dificulten el uso. (Esto puede ser indicativo de que las baterías no están cargadas, las piezas de fijación están flojas o existen daños en la silla).
2. Verifique cualquier problema. Su distribuidor autorizado le ayudará a detectar y solucionar los problemas.
3. Compruebe que el pasador del motor esté asegurado y no en posición manual.
4. Si su silla tiene tubos antivuelco, fíjelos en la posición correcta.

H. CAMBIOS Y AJUSTES

⚠️ ADVERTENCIA

1. Consulte a su profesional médico para que vuelva a evaluar el ajuste básico y las medidas de rendimiento, y ajuste los componentes de asiento cuando se añada el sistema de basculación eléctrica a una silla existente.
2. Las modificaciones no autorizadas o el uso de piezas no suministradas o aprobadas por Sunrise Medical pueden cambiar la estructura de la silla. Esto anulará la garantía y puede afectar a su seguridad.
3. Si no obedece estas advertencias, puede provocar daño a su silla, una caída, vuelco o pérdida del control, y provocar lesiones severas al usuario o a terceros.

I. CONDICIONES AMBIENTALES

⚠️ ADVERTENCIA



1. Tenga especial cuidado si debe exponer el sistema de basculación eléctrica a condiciones de humedad o frío.
2. El contacto con el agua o con una humedad excesiva puede hacer que la silla se oxide o sufra corrosión. Los componentes electrónicos también pueden verse afectados. Evite todas las situaciones meteorológicas extremas, si es posible.
 - a. No utilice el dispositivo en una ducha, piscina o lugares en los que haya mucha agua ni utilice una lavadora de chorro. Las piezas no son impermeables y pueden oxidarse o sufrir corrosión en su interior.
 - b. Evite el exceso de humedad (por ejemplo, no deje la unidad en el cuarto de baño cuando está tomando una ducha).
 - c. Seque el dispositivo en cuanto pueda si se ha mojado o si utiliza agua para limpiarlo.

Si no obedece estas advertencias, puede provocar daño a su silla, una caída, vuelco o pérdida del control, y provocar lesiones severas al usuario o a terceros.

J. BOTÓN DE ENCENDIDO/APAGADO

⚠️ ADVERTENCIA

No extraiga la batería mientras el sistema de basculación eléctrica esté en funcionamiento, esto provocará una situación insegura. Apague el interruptor de encendido en situaciones impredecibles o de aglomeración de gente en las que alguien pueda golpear o empujar el interruptor de control y provocar la basculación inesperada de la silla.

K. RUEDAS ANTI-VUELCO

⚠️ ADVERTENCIA

Los tubos antivuelco pueden ayudarle a evitar que la silla de ruedas vuelque hacia atrás en condiciones normales. Si su silla incluye tubos antivuelco, asegúrese de volver a ajustarlos después de añadir el sistema de basculación eléctrica a la silla.

1. Sunrise recomienda utilizar tubos antivuelco.
2. Asegúrese de que los tubos antivuelco están colocados y ajustados según las recomendaciones del fabricante de la silla de ruedas.

El incumplimiento de estas advertencias puede provocar daños en el dispositivo, caídas, vuelcos o pérdida del control, y provocar lesiones severas al usuario o a terceros.

L. PIEZAS DE FIJACIÓN

⚠ ADVERTENCIA

Muchos de los tornillos, y tuercas de esta silla son de alta resistencia. El uso de un cinturón de seguridad inadecuados puede causar el fallo de su silla.

1. Use SÓLO elementos de fijación suministrados por un distribuidor autorizado (u otros del mismo tipo y resistencia, tal como indican las marcas en la cabeza).
2. Los elementos de fijación demasiado apretados o demasiado poco apretados pueden romperse y ser causa de rotura de la silla.
3. Si los tornillos se aflojan, apriételos lo antes posible.

NOTA: Para mayor seguridad y un rendimiento óptimo, es mejor no reutilizar las piezas de sujeción.

VII. BATERÍA Y CARGADOR

A. INTRODUCCIÓN

1. Notas sobre la batería:

- Las baterías suministran la energía para su silla. Contienen una cantidad finita de energía y tienen límites en cuanto al tiempo que pueden almacenar y suministrar energía.
- Las baterías sólo se pueden cargar un cierto número de veces antes de que fallen y ya no retengan la carga.
- Si se desconecta el cable de la batería al mando, el sistema se apagará. Si esto ocurre, el sistema debe conectarse al cargador de baterías para restablecerse antes de su uso.
- Si tiene alguna pregunta sobre las baterías, consulte a su distribuidor autorizado.

2. Utilice las baterías adecuadas:

- Su silla funciona con una sola batería.
- Utilice solamente la batería proporcionada con la unidad.
- Cuando compre una de recambio, adquiera el mismo tipo de batería que se suministró con la unidad.

3. Antes de extraer la batería:

- Apague el interruptor.
- Desconecte la batería extrayéndola del soporte.

B. TIPOS DE BATERÍA

El sistema de basculación eléctrica utiliza baterías de plomo ácido:

1. El plomo ácido viene con su propio sistema de carga. No utilice un cargador distinto al suministrado con su batería específica. Pueden producirse daños en la batería y/o en la unidad de carga si se utiliza una unidad de carga distinta a la suministrada por el fabricante.

C. CARGA

Notas sobre la carga de plomo-ácido:

La carga se indica mediante una luz roja en el cargador. Una vez finalizada la carga, la luz del cargador se iluminará en verde fijo. La carga también se indica mediante tres luces intermitentes en el interruptor del acompañante.

IMPORTANTE: Si la luz amarilla con el signo de exclamación está encendida, compruebe que todos los cables estén correctamente instalados. Si el problema persiste, póngase en contacto con su distribuidor autorizado.

D. ALMACENAMIENTO DE LA BATERÍA

⚠ ADVERTENCIA

Nunca almacene la batería a la luz directa del sol o al aire libre.

E. NIVELES DE BATERÍA BAJA

⚠ ADVERTENCIA

Tenga SIEMPRE en cuenta la duración de la batería. Compruébela con frecuencia. El sistema de basculación eléctrica se apagará. Debe cargar la batería. El sistema de basculación eléctrica se desactiva durante la carga.

Puede bascular la unidad manualmente tirando del pasador de desconexión del motor (A) (Fig. 7.1). Es necesario que dos personas estén presentes para realizar este ajuste. Una persona debe sujetar el respaldo de la silla utilizando las empuñaduras de los tubos posteriores para evitar una caída, mientras que la otra tira del pasador de desconexión del motor en el conjunto de piezas eléctricas.

El indicador de nivel de batería del interruptor del acompañante incluye una luz de advertencia de nivel de batería bajo (Fig. 7.2).



F. SEGURIDAD DE LA BATERÍA

⚠ ADVERTENCIA

Si bien la batería del sistema de basculación eléctrica no es muy grande, almacena una gran cantidad de carga. Un uso inadecuado puede causar daños o, en determinadas circunstancias, provocar quemaduras o incendios.

- Utilice la batería únicamente para el uso previsto de sistemas de basculación eléctrica para una silla de ruedas.
- Mantenga la batería fuera del alcance de los niños y de cualquier persona que no esté familiarizada con ella.
- Si se dañara la carcasa de la batería, podría desprenderse un líquido corrosivo (KOH). Evite cualquier contacto con la piel e interrumpa el uso si observa algún daño en la unidad.
- No exponga la batería a golpes; no añada ni quite piezas a la batería.
- No exponga la batería al calor ni la coloque cerca del fuego o del agua.
- No utilice una batería rota o dañada.
- No desarme ni modifique la batería.
- No cargue ni guarde la batería cerca de animales domésticos o niños.

G. VERIFICACIÓN DE LA BATERÍA

La capacidad de la batería y el progreso de la carga se muestran cuando se pulsa la tecla de pantalla. La capacidad total se muestra mediante indicadores luminosos LED. Cada luz representa aproximadamente el 33% de la capacidad total de la batería. La pantalla está activa mientras la unidad está encendida.

H. SEGURIDAD DEL CARGADOR

⚠ ADVERTENCIA

El cargador del sistema de basculación eléctrica es un aparato muy sensible. Un uso inadecuado puede causar daños o, en determinadas circunstancias, provocar quemaduras o incendios.

- Cuando cargue el dispositivo, utilice siempre el cargador suministrado.
- Cárguelo siempre en una superficie plana. Después del uso, no lo deje enchufado a la toma de corriente.
- Mantenga la unidad de carga fuera del alcance de los niños y de cualquier persona que no esté familiarizada con ella.
- No utilice un cargador si tiene el cable dañado o si se ha caído.

VIII. USO Y MANTENIMIENTO

ADVERTENCIA

El propietario de esta unidad es responsable de asegurarse de que ha sido configurada y ajustada por un profesional de servicio capacitado bajo el asesoramiento de un profesional de la salud. La unidad puede necesitar revisiones periódicas de seguridad y funcionamiento o ciertos ajustes sin herramientas que pueden realizarse por el propietario, proveedor de cuidados o distribuidor autorizado si así lo desea. Utilice siempre piezas y/o accesorios que han sido aprobados o recomendados por Sunrise Medical al realizar las tareas de mantenimiento en esta unidad.

A. INTRODUCCIÓN

- Un mantenimiento correcto mejorará las prestaciones de esta unidad y alargará su vida útil.
- Limpié su unidad periódicamente. Esto le ayudará a encontrar piezas flojas o desgastadas y a hacer más fácil el uso del equipo. Necesita una solución de detergente suave y varios paños de limpieza.
- Si descubre algún problema, haga reemplazar cualquier pieza suelta, usada, desgastada, doblada o dañada antes de volver a usar esta unidad.
- Le recomendamos que las principales operaciones de mantenimiento las haga nuestro distribuidor autorizado.
- Inspeccione y mantenga esta unidad siguiendo estrictamente la lista de medidas de seguridad.
- Si detecta algún problema, asegúrese de pedir piezas o de que el servicio técnico y los trabajos de reparación se lleven a cabo en su distribuidor autorizado antes de utilizar la silla.
- Pida a un distribuidor autorizado que realice como mínimo una vez al año una inspección, comprobación de seguridad y mantenimiento de la unidad.

B. VERIFICACIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

- Conexiones de cables:
Revise las conexiones de los cables una vez por semana. El sistema de basculación eléctrica no funcionará si los cables están sueltos o mal conectados.
- Colocación del pasador del motor:
Revise la colocación del pasador del motor una vez por semana o después de desengranar el motor para asegurarse de que el pasador esté en la posición correcta y completamente engranado.
- Recorrido de los cables
Revise el recorrido de los cables una vez a la semana para evitar que se pellizquen o enreden con las piezas móviles.

C. LIMPIEZA

- Superficie del dispositivo
 - Limpié las superficies del dispositivo con un jabón suave o detergente como mínimo una vez al mes.
- Ejes y partes móviles
 - Limpié alrededor de los ejes y las partes móviles UNA VEZ A LA SEMANA con un paño ligeramente humedecido (no húmedo).
 - Limpié o sople la pelusa, polvo o suciedad de los ejes y partes móviles.
- Materiales básicos de mantenimiento disponibles en la tienda local
 - Bomba de aire para neumáticos
 - Medidor de presión de neumáticos
 - Paños limpios o de algodón.
 - Detergente suave.

NOTA: No necesita aplicar aceite o grasa a la unidad.

D. CONSEJOS DE ALMACENAJE

- La temperatura óptima de almacenamiento es entre 50°F y 77°F.
- Guarde la silla en un lugar limpio y seco, ya que de lo contrario sus componentes pueden oxidarse o corroerse.
- Antes de utilizar la unidad compruebe que ésta funciona correctamente.
- Inspeccione y mantenga todos los elementos tal como se indica en el Programa de mantenimiento.
- Si la unidad va a ser guardada durante más de tres meses, antes de volver a utilizarla haga que la inspeccione un distribuidor autorizado.
- Cuando no se utilice, la batería debe recargarse cada tres meses para garantizar un rendimiento óptimo tras su almacenamiento.

E. LISTA DE COMPROBACIONES DE SEGURIDAD

| Semanal | Trimestral | 6 meses | Anual | Comprobación de seguridad y funcionamiento |
|-------------------------------------|-------------------------------------|---------|-------------------------------------|--|
| <input checked="" type="checkbox"/> | | | | Nivel de batería |
| <input checked="" type="checkbox"/> | | | | Frenos |
| <input checked="" type="checkbox"/> | | | | Verifique visualmente la presencia de piezas de fijación sueltas |
| <input checked="" type="checkbox"/> | | | | Colocación del pasador del motor |
| | <input checked="" type="checkbox"/> | | | Ejes de desmontaje rápido |
| | <input checked="" type="checkbox"/> | | | Ruedas, cubiertas y radios |
| | <input checked="" type="checkbox"/> | | | Ruedas anti-vuelco |
| <input checked="" type="checkbox"/> | | | | Conexión de cables |
| <input checked="" type="checkbox"/> | | | | Recorrido de los cables |
| | | | <input checked="" type="checkbox"/> | Mantenimiento por nuestro distribuidor autorizado |

NOTA: El usuario o el acompañante deben realizar estas verificaciones semanales y mensuales para conservar la seguridad de la unidad. Si algún componente no funciona correctamente, póngase en contacto con su distribuidor autorizado.

F. TABLA DE RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

| La silla no bascula | Falta de energía | Ruidos y chirridos | Solución |
|-------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|---|
| <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | <ul style="list-style-type: none"> Asegúrese de que todos los cables estén conectados correctamente y tendidos de forma que no queden pellizcados, cortados o atrapados por los componentes móviles ni obstruyan el movimiento de basculación. |
| | <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | <ul style="list-style-type: none"> Compruebe que todos los tornillos y tuercas están bien apretados. |
| <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | <ul style="list-style-type: none"> Revise la batería, cargue la batería, reinicie la alimentación de la unidad. |

G. COMPROBACIÓN

Una vez montado y colocado el sistema de basculación eléctrica, debe funcionar con suavidad y facilidad. Si se produce algún problema siga los siguientes procedimientos:

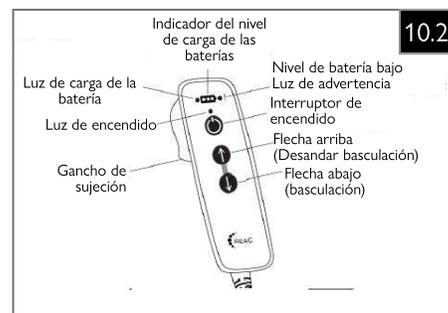
- Revise las secciones de verificación con el fin de asegurarse de que la silla se ha preparado correctamente.
- Revise la tabla de resolución de problemas al principio de esta sección.
- Si el problema persiste, póngase en contacto con su distribuidor autorizado. Si el problema se mantiene después de ponerse en contacto con su distribuidor autorizado, póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Sunrise Medical. Consulte la página Introducción para ponerse en contacto con su distribuidor autorizado o con el Servicio de Atención al Cliente de Sunrise Medical.

A. SISTEMA DE BASCULACIÓN ELÉCTRICA LISTO PARA USAR

Cuando el dispositivo está conectado y encendido, listo para usar.

1. Asegúrese de que el pasador de montaje del motor esté colocado correctamente; revise si el pasador está en la posición A (Fig. 10.1).
2. Revise la Fig. 10.2 para comprender cómo utilizar el interruptor del acompañante.
3. Instrucciones para el interruptor del usuario:
 - si empuja hacia delante el interruptor, la silla se basculará (Fig. 10.3)
 - Si tira del interruptor hacia atrás, la silla volverá a la posición vertical (Fig. 10.3).
 - Mantenga pulsado el interruptor del usuario o del acompañante hasta alcanzar la posición de inclinación deseada.
 - Si suelta el mando, el motor se detendrá y la silla permanecerá en posición basculada.
 - Al apagar el control del acompañante, se apagará el módulo; el control del acompañante deberá estar encendido para que el módulo funcione.

Nota: el interruptor del usuario no viene instalado en la silla, ya que los reposabrazos se retiran para el envío. Deberá instalarse en el momento de la entrega. El interruptor del usuario se montará vertical u horizontalmente utilizando dos tornillos de cabeza de botón M6 x 10.



B. RECOMENDACIONES DE USO:

1. Circunstancias en las que el usuario debe apagar su dispositivo:
 - a. Durante el transporte
 - b. Cualquier situación en la que un movimiento inesperado de basculación de la silla ponga al usuario en una posición insegura.



X. SERVICIO Y AJUSTES DEL DISTRIBUIDOR

ADVERTENCIA

El propietario de esta unidad es responsable de asegurarse de que ha sido configurada y ajustada por un profesional de servicio capacitado. El mantenimiento o los ajustes sólo deben realizarse por un profesional. Utilice siempre piezas y/o accesorios que han sido aprobados o recomendados por Sunrise Medical al realizar las tareas de mantenimiento en esta unidad.

A. INTRODUCCIÓN AL SERVICIO DE DISTRIBUIDORES

1. Pida a un distribuidor autorizado que realice como mínimo una vez al año una inspección, comprobación de seguridad y mantenimiento general de la unidad.
2. Medidas de torsión - La torsión indicada es la adecuada para cada elemento de fijación. Es importante utilizar los pares de apriete adecuados donde se especifique. Cuando no se especifican, las medidas de torsión deben ser de 62 pulg-lbs (7 Nm).
3. Si ha descubierto alguna pieza desgastada, doblada o dañada, repárela o sustitúyala por las piezas recomendadas antes de devolver esta silla al servicio técnico.
4. Todos los trabajos importantes de mantenimiento y reparación deben ser realizados por un distribuidor autorizado.

B. CONSEJOS IMPORTANTES DE MANTENIMIENTO

1. Medidas de torsión:
La torsión indicada es la adecuada para cada elemento de fijación. Es importante utilizar los pares de apriete adecuados donde se especifique. Cuando no se especifican, las medidas de torsión deben ser de 62 pulg-lbs (7 Nm).

Material de referencia de servicio y ajuste del distribuidor:

Para obtener ayuda con el mantenimiento, visite www.sunrisemedical.com a fin de obtener acceso a manuales de componentes, manuales de usuario e instrucciones que le ayudarán en tareas de reparación y el mantenimiento del sistema de basculación eléctrica.

También puede consultar los siguientes documentos:

- Manual del usuario de la silla de ruedas

C. LIMPIEZA

1. Superficie del dispositivo
 - a. Limpie la superficie del dispositivo con jabón suave o detergente.
2. Piezas móviles
 - a. Limpie alrededor de los engranajes y las partes móviles con un paño ligeramente humedecido (no húmedo).
 - b. Limpie o sopla la pelusa, polvo o suciedad de los engranajes y partes móviles.

D. INSPECCIONAR

Instrucciones de inspección final:

Después de haber instalado y ajustado la unidad, ésta debe bascular con facilidad y suavidad. Todos los accesorios deben funcionar suavemente. Si se produce algún problema siga los siguientes procedimientos:

1. Revise las secciones de verificación y funcionamiento con el fin de asegurarse de la preparación e instalación correctas del producto en la silla de ruedas.
2. Revise la información sobre resolución de problemas de este manual.
3. Si detecta algún problema, póngase en contacto con su distribuidor autorizado. Si el problema se mantiene después de ponerse en contacto con su distribuidor autorizado, póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Sunrise Medical. Consulte la página Introducción para ponerse en contacto con su distribuidor autorizado o con el Servicio de Atención al Cliente de Sunrise.

XI. GARANTÍA LIMITADA DE SUNRISE

A. POR UN (1) AÑO

Unidad de potencia, cargador y componentes:

1. Durante este periodo de garantía, si se produce un defecto de material o de fabricación en el sistema de basculación eléctrica, las piezas defectuosas se sustituirán o repararán. Es posible que se solicite una factura como prueba de compra.
2. Esta garantía no cubre si:
 - a. El producto se somete a abusos.
 - b. El producto no recibe el mantenimiento recomendado en el manual del propietario.
 - c. El producto se transfiere a una persona distinta del propietario original.

B. LIMITACIONES

1. La garantía no cubre los siguientes casos:
 - a. Piezas de recambio como neumáticos, cámaras de aire y baterías.
 - b. Daños por desatención, accidente, uso inapropiado, o por instalación o reparación incorrectas.
 - c. Modificaciones realizadas sin el consentimiento escrito de Sunrise Medical.
 - d. Daños causados por usuarios con un peso superior al indicado en el manual de usuario.
2. Esta garantía quedará ANULADA si se retira o altera la etiqueta con el número de serie original.
3. Esta garantía sólo se aplica en EE.UU. y Canadá. Consulte con su distribuidor autorizado para saber si se aplican las garantías internacionales.
4. Esta garantía no es transferible y sólo se aplica a la primera compra de este producto por parte del consumidor a través de un distribuidor autorizado de Sunrise Medical.

Anote aquí el número de serie de su silla para futura referencia:

C. NUESTRO DEBER

Nuestra única responsabilidad es reparar o reemplazar piezas cubiertas. Esto se llevará a cabo como recurso exclusivo por daños indirectos o derivados.

D. QUÉ DEBE HACER EL DISTRIBUIDOR AUTORIZADO:

1. Obtener de Sunrise Medical, mientras esta garantía esté en vigor, la aprobación previa para la devolución o reparación de las piezas cubiertas. Ponerse en contacto con el Servicio de Atención al Cliente para obtener un número de Autorización de Devolución de Materiales (RMA) e información sobre dónde devolver el producto.

E. AVISO AL CONSUMIDOR

1. Usted debe pagar el coste de la mano de obra para reparar, retirar o instalar las piezas, incluso si están cubiertas por la garantía.
2. Si la ley lo permite, esta garantía sustituye a cualquier otra garantía (escrita u oral, expresa o implícita, incluida la garantía de comerciabilidad o idoneidad para un fin determinado).
3. Esta garantía le otorga ciertos derechos legales. También puede tener otros derechos que varían de un estado a otro o de una provincia a otra.

F. INFORMACIÓN ADICIONAL DE GARANTÍA

Para todos los bienes suministrados por Sunrise Medical Pty Ltd en Australia, nuestros productos cuentan con una garantía de Sunrise Medical que no excluye las leyes australianas del consumidor. Cliente tiene derecho a reclamar el reembolso o reembolso tras comprobarse un fallo sustancial del producto e inclusive a una indemnización por cualquier otra pérdida o daño razonablemente previsibles. El cliente también tiene derecho a reclamar la reparación o reemplazo de los productos que no cumplieren con los estándares aceptables de calidad, sin que dicho incumplimiento equivaliese a un fallo sustancial de la unidad. Los beneficios de esta garantía se suman a otros derechos y recursos bajo una ley relacionada con los productos a los cuales aplica la garantía.

Sunrise Medical S.r.l.
Via Riva, 20 – Montale
29122 Piacenza
Italia
Tel.: +39 0523 573111
www.SunriseMedical.it

Sunrise Medical AG
Erlenauweg 17
CH-3110 Münsingen
Schweiz/Suisse/Svizzera
Tel +41 (0)31 958 3838
www.SunriseMedical.ch

Sunrise Medical AS
Delitoppen 3
1540 Vestby
Norge
Telefon: +47 66 96 38 00
post@sunrisemedical.no
www.SunriseMedical.no

Sunrise Medical AB
Neogatan 5
431 53 Mölndal
Sweden
Tel.: +46 (0)31 748 37 00
post@sunrisemedical.se
www.SunriseMedical.se

MEDICCO s.r.o.
H – Park, Heršpická 1013/11d,
639 00 Brno
Czech Republic
Tel.: (+420) 547 250 955
Fax: (+420) 547 250 956
www.medicco.cz
info@medicco.cz
Bezplatná linka 800 900 809

Sunrise Medical Aps
Mårkærvej 5-9
2630 Taastrup
Denmark
+45 70 22 43 49
info@sunrisemedical.dk
www.SunriseMedical.dk

Sunrise Medical Australia
11 Daniel Street
Wetherill Park NSW 2164
Australia
Ph: +61 2 9678 6600
Email: enquiries@sunrisemedical.com.au
www.SunriseMedical.com.au

Sunrise Medical (US) LLC
North American Headquarters
12002 Volunteer Blvd.
Mount Juliet, TN 37122, USA
(800) 333-4000
(800) 300-7502
www.SunriseMedical.com



© 2025 Sunrise Medical (US) LLC
252999 Rev. B

Sunrise Medical GmbH
Kahlbachring 2-4
D-69254 Malsch
Deutschland
Tel.: +49 (0) 7253/980-0
Fax: +49 (0) 7253/980-222
www.SunriseMedical.de

Sunrise Medical Ltd.
Thorns Road
Brierley Hill
West Midlands
DY5 2LD
England
Phone: 0845 605 66 88
Fax: 0845 605 66 89
www.SunriseMedical.co.uk

Sunrise Medical S.L.
Polígono Bakiola, 41
48498 Arrankudiaga – Vizcaya
España
Tel.: +34 (0) 902142434
Fax: +34 (0) 946481575
www.SunriseMedical.es

Sunrise Medical Poland
Sp. z o.o.
ul. Elektronowa 6,
94-103 Łódź
Polska
Telefon: + 48 42 275 83 38
Fax: + 48 42 209 35 23
E-mail: pl@sunrisemedical.de
www.Sunrise-Medical.pl

Sunrise Medical B.V.
Defensiedok 20
3433 NE Nieuwegein
The Netherlands
T: +31 (0)30 – 60 82 100
F: +31 (0)30 – 60 55 880
E: info@sunrisemedical.nl
www.SunriseMedical.nl

Sunrise Medical HCM B.V.
Vossenbeemd 104
5705 CL Helmond
The Netherlands
T: +31 (0)492 593 888
E: customerservice@sunrisemedical.nl
www.SunriseMedical.nl
www.SunriseMedical.eu (International)

Sunrise Medical S.A.S
ZAC de la Vrillonnerie
17 Rue Mickaël Faraday
37170 Chambray-Lès-Tours
Tel : + 33 (0) 2 47 55 44 00
Email: info@sunrisemedical.fr
www.SunriseMedical.fr

Sunrise Medical Canada Inc.
1000 Creditstone Rd., Unit #2
Concord, ON, L4K 4P8
Canada
Phone: 1-800-263-3390
Fax: 1-800-561-5834
www.SunriseMedical.ca